

## **Информационен лист за обработването на лични данни съгласно чл. 13, 14 от Общия регламент за защита на личните данни (GDPR-Регламент (ЕС) 2016/679) за участници в интеграционен курс**

Интеграционният курс се координира и провежда от Федералната служба по миграцията и бежанците, която за тази цел използва услугите на частни и обществени организатори на курсове, § 43, ал. 3, изречение 2 от Закона за пребиваването на чужденец на територията на държавата (AufenthG).

За изпълнение на тези задачи вашите лични данни се събират и обработват от следните служби:

- Федералната служба събира вашите лични данни, доколкото това се налага за постигане на следните цели:
  - Допускане до участие в интеграционен курс (§ 5, ал. 1 от Наредба за интеграционните курсове (IntV) и за повторение максимално на 300 учебни часа от езиковия курс (§ 5, ал. 5 от Наредба за интеграционните курсове (IntV)
  - Освобождаване от такса за интеграционен курс (§ 9, ал. 2 от Наредба за интеграционните курсове (IntV)
  - Предоставяне на парична помощ за транспортни разходи (§ 4а, ал. 1 от Наредба за интеграционните курсове (IntV)
  - Възстановяване на 50% от таксата за интеграционен курс (§ 9, ал. 6 от Наредба за интеграционните курсове (IntV)
- При условие че Служба “Чужденци”, носителът на основно осигуряване за търсещи работа лица, носителът на услуги съгласно Закона за лицата, търсещи убежище (Asylbewerberleistungsgesetz) или Федералната административна служба ви предостави право или ви задължи за участие в курс, тези служби предават на Федералната служба вашите лични данни, по-специално данните за потвърждение на правото на участие и данните за изпращане към служба за полагане на тест и регистрация. Предаването на данните на Федералната служба се извършва доколкото това се налага по-специално за отчитане и провеждане на интеграционните курсове (§ 88а, ал. 1, изречение 1 от Закона за пребиваването на чужденец на територията на държавата (AufenthG).
- При условие че Федералната служба съгласно § 7, ал. 3 или 5 от Наредбата за интеграционните курсове (IntV) с цел актуално участие в курс ви препрати или насочи към определен организатор на курсове, Федералната служба ще информира за това организатора на курсове, както и службата, която ви е задължила за участие в курс (доколкото това се отнася за вас).

- Организаторът на курсове предава на Федералната служба данните на вашата регистрация за интеграционен курс и на вашето участие в интеграционен курс, доколкото това се налага за установяването на участие в интеграционен курс съгласно установения ред, за издаването на удостоверение за успешно респ. неуспешно участие в интеграционен курс или за отчитането и провеждането на интеграционните курсове (§ 88a, ал. 1, изречение 1 от Закона за пребиваването на чужденец на територията на държавата (AufenthG).
- При условие че се възползвате от правото си на гледане на дете съгласно § 4a, ал. 2 от Наредбата за интеграционните курсове (IntV), органът за детски грижи събира името, фамилията и рождената дата на детето. Тези данни се предават на Федералната служба по миграцията и бежанците (BAMF) с цел издаване на разрешение и отчитане от страна на организатора на курсовете.
- При условие че сте задължен за участие в интеграционен курс, организаторът на курсове информира службата/службите, която/които са ви задължили, ако не участвате в интеграционен курс съгласно установения ред (§ 88a, ал. 1, изречение 2 от Закона за пребиваването на чужденец на територията на държавата (AufenthG).
- Федералната служба предава вашите лични данни по искане на компетентната Служба “Чужденци”, на компетентния носител на основно осигуряване за търсещи работа лица или на компетентния носител на услуги според Закона за лицата, търсещи убежище, доколкото това се налага за допускане, предоставяне на право или задължаване за участие в интеграционен курс, за контрол на изпълнението на задължението за участие и удължаване на разрешението за временно пребиваване (§ 88a, ал. 1, изречение 3 от Закона за пребиваването на чужденец на територията на държавата (AufenthG).

Федералната служба е отговорна за защитата и сигурността на вашите лични данни, които Федералната служба е събрала сама или е получила от други служби.

Координатите за връзка с Федералната служба са:

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Frankenstraße 210

90461 Nürnberg

Координатите за връзка с упълномощеното лице по защита на личните данни на Федералната служба са:

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

- Behördlicher Datenschutzbeauftragter -

Frankenstraße 210

90461 Nürnberg

Вашето име, фамилия и дата на раждане се изтриват не по-късно от десет години, вашите останали лични данни не по-късно от пет години след приключване на интеграционния курс (§ 8, ал. 6 от Наредбата за интеграционните курсове (IntV).

Имате право да подадете молба във Федералната служба за ограничаване на обработването на вашите лични данни, ако удостоверите, че вашите законни интереси или законните интереси на други лица се ограничават от обработването на данните. Обработването ще се извършва само доколкото преобладаващ за това е общественият интерес. По-нататък имате право на достъп и коригиране на вашите лични данни и право на изтриване на вашите данни в случай, че те се обработват неоснователно.

Освен това имате право да подадете жалба в компетентния за защита на личните данни надзорен държавен орган:

Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit

Husarenstraße 30

53117 Bonn